



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 October 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 166 повестки дня

**Прием Международного уголовного суда
в члены Объединенного пенсионного фонда
персонала Организации Объединенных Наций**

Прием Международного уголовного суда в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря

1. На своем 28-м пленарном заседании 13 октября 2003 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии новый пункт, озаглавленный «Прием Международного уголовного суда в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций», и передать его на рассмотрение в Пятый комитет. Нидерланды просили о включении этого пункта и в сопровождавшей их просьбу объяснительной записке (A/58/234, приложение) представили справочную информацию относительно заявления Международного уголовного суда о приеме в число организаций — членов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

2. Требования, предъявляемые к членству в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, изложены в пунктах (b) и (c) статьи 3 его Положений, которые гласят:

«b) членство в Фонде открыто для специализированных учреждений, упоминаемых в пункте 2 статьи 57 Устава Организации Объединенных Наций, а также для любых других международных, межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

c) Прием в члены Фонда осуществляется по решению Генеральной Ассамблеи при наличии положительной рекомендации Правления после того, как заинтересованная организация примет настоящие Положения



и будет достигнуто соглашение с Правлением относительно условий приема этой организации в члены Фонда».

3. Генеральный секретарь настоящим препровождает Пятому комитету записку Главного административного сотрудника Пенсионного фонда, касающуюся заявления Международного уголовного суда о приеме в члены Фонда (см. приложение), которое было рассмотрено Постоянным комитетом Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на его сессии в июле 2003 года.

Приложение

Записка Главного административного сотрудника Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

1. Постоянный комитет Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций рассмотрел заявление Международного уголовного суда о приеме в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на своей сессии, состоявшейся 7–11 июля 2003 года. На своей сессии в июле 2002 года Правление постановило уполномочить Постоянный комитет рассмотреть в 2003 году заявление о приеме в члены Пенсионного фонда, которое может поступить от Суда; впоследствии такое заявление действительно было получено в форме сообщения от 11 апреля 2003 года. Заявление Суда отвечало требованиям, установленным в статье 3 Положений Пенсионного фонда и касающимся приема в члены.

2. На своей сессии в июле 2003 года Постоянный комитет Правления принял на основе консенсуса нижеследующее решение:

«Постоянный комитет, действуя от имени Правления, согласился дать Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций “положительную рекомендацию”, необходимую согласно статье 3(с) Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, относительно приема Международного уголовного суда в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с 1 января 2004 года. Вместе с тем, эта рекомендация Комитета была сделана при том условии, что до принятия осенью 2003 года Ассамблеей окончательного решения в отношении заявления о приеме в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Секретарь/Главный административный сотрудник подтвердит, что Положения о персонале Международного уголовного суда, которые будут вскоре приняты государствами-участниками этой организации, привели условия службы Международного уголовного суда в соответствие с условиями службы, преобладающими в “общей системе”».

3. На своей второй сессии 8–12 сентября 2003 года Ассамблея государств — участников Международного уголовного суда приняла Положения о персонале Суда. Главный административный сотрудник Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций рассмотрел эти Положения о персонале и подтвердил, что они приводят условия службы Международного уголовного суда в соответствие с условиями службы, преобладающими в общей системе, и таким образом соответствуют «общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений», как того требует статья 3(b) Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

4. Соответственно согласно договоренности, достигнутой на основе консенсуса в Постоянном комитете Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в июле 2003 года, Пятый комитет, возможно, пожелает рекомендовать Генеральной Ассамблее принять решение утвердить заявление Международного уголовного суда о приеме в члены

Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с 1 января 2004 года.
